



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
7100 Szekszárd, Rákóczi Str. 69-71.
levelezési cím: 7100 Szekszárd, Béla király tér 8.

ELŐTERJESZTÉS SORSZÁMA: 20.

MELLÉKLET: 1 db

TÁRGY: Terembérleti szerződés kötése a Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesülettel

ELŐTERJESZTÉS

a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

2022. április 25-i RENDES ÜLÉSÉRE

ELŐTERJESZTŐ:

Farkas Pál Györgyné elnök

AZ ELŐTERJESZTÉST KÉSZÍTETTE:

Dr. Horváth Annamária köznevelési referens

TÖRVÉNYESSÉGI VÉLEMÉNYEZÉSRE BEMUTATVA:

dr. Göttlinger István aljegyző

Terjedelem: 1 + 1 oldal

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk képviselő-testületi üléseinek állandó helyszíne a 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10. szám alatti ingatlan néhány helyisége, melyet a Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesülettől bérlünk.

Az előző önkormányzati ciklus alatt több szerződés is kötött erre vonatkozóan, 2020-ban pedig egy – a bérleti díjat érintő – módosítás aláírására is sor került.

Ezúttal – az adatok és a bérleti díj ismételt egyeztetését követően – új szerződéstervezet készült, melynek elfogadását javaslom.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Szekszárd, 2022. április 20.

**Farkas Pál Györgyné
elnök**

Határozati javaslat

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
...../2022. (IV. 25.) határozata
terembérleti szerződés kötéséről a Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesülettel**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a határozat melléklete szerinti tartalommal és formában jóváhagyja terembérleti szerződés megkötését a Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesülettel;

Határidő: 2022. április 25.
Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök

2. felhatalmazza elnökét a melléklet szerinti terembérleti szerződés aláírására.

Határidő: 2022. április 29.
Felelős: Farkas Pál Györgyné elnök

VI/B/...-/2022.

TEREMBÉRETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesület (székhelye: 7100 Szekszárd, Rákóczi utca 69-71.; bírósági bejegyzési száma: Pk. 60.005/1991/2. sz.); adószáma:-.-.; számlaszáma: 71800037-11083171) képviseli Hepp Ádám elnökhelyettes (a továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről a

Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 7100 Szekszárd, Rákóczi utca 69-71.; adószáma: 16846344-1-17; törzskönyvi nyilvántartási száma: 662877; számlaszáma: 71800037-11162485) képviseli Farkas Pál Györgyné elnök (a továbbiakban: **Bérlő**),

a továbbiakban együtt **Felek** között alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételekkel:

- Bérbeadó** 2022. január 1-jétől kezdődően határozatlan időre – kizárólagos használat mellett – bérbe adja **Bérlőnek** a **Bérbeadó** tulajdonában álló 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10. szám alatti ingatlan emeletén található 24 m² hasznos alapterületű tárgyalóhelyiséget és 5 m² hasznos alapterületű irodahelyiséget, valamint 3 m² hasznos alapterületű szociális helyiséget.
- Felek** a bérlemény éves díjaként – a kölcsönösen elfogadott – **3.000.000,- Ft** (azaz hárommillió forint) bérleti díjban állapodnak meg.
A szolgáltatás mentes az ÁFA alól.
- Bérbeadó** vállalja, hogy a bérlet tartama alatt az ingatlan valamennyi költségét viseli, ideértve a közüzemi díjakat (víz, villany) és egyéb felmerülő költségeket.
- Bérbeadó** az éves bérleti díjról tárgyév június 30-ig állítja ki a számlát, melyet **Bérlő** az annak kézhezvételét követő 15 napon belül egyenlítő ki, a bérleti díjat **Bérbeadónak** a **Völgység-Hegyhát Takarékszövetkezetnél (Hungária Takarékbank)** vezetett **71800037-11083171** számú költségvetési számlájára befizeti.
Amennyiben **Bérlő** fizetési kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresét köteles **Bérbeadónak** megfizetni.
- Felek** megállapodnak abban, hogy a bérleti díj összegével kapcsolatban a bérleti jogviszony fennállása alatt évenként a tárgyév április 15-ig külön egyeztetnek, mely egyeztetés eredményének megfelelően, amennyiben szükséges, jelen szerződést módosítják.
- Bérbeadó** a bérleményt berendezett állapotban bocsátja **Bérlő** rendelkezésére, és vállalja, hogy a bérlemény használatával közvetlenül összefüggésbe hozható karbantartási munkákat folyamatosan elvégzi vagy elvégezteti.

7. **Bérlő** a bérleményt az általa megtekintett állapotban veszi át, és vállalja, hogy azt a jó gazda gondosságával használja, a bérleti jogviszony fennállása alatt a bérlemény állagát megóvjá.
8. **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállása alatt a helyiségeket nem adhatja tovább bérletbe, illetve nem engedheti át használatukat másnak.
9. A bérleti jogviszony bármilyen okból történő megszűnésekor **Bérlő** a bérleményt az átvételkori állapotban köteles átadni. Amennyiben **Bérlőt** e tekintetben mulasztás terheli, úgy a szükséges helyreállítási munkákat **Bérbeadó** jogosult **Bérlő** költségére elvégeztetni, illetve a költségeket a késedelmes fizetésre vonatkozó szabályok szerint **Bérlőn** behajtani.
10. Jelen szerződést bármelyik fél a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal – egyhavi felmondási idő figyelembevételével – felmondhatja. E felmondás esetén **Felek a bérleti díj időarányos részének figyelembevételével kötelesek elszámolni.**
11. **Bérbeadó** jogosult a bérleti szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha **Bérlő – Bérbeadó** írásbeli felszólítása ellenére – a bérleti díjat **tárgyév július 31-ig nem fizeti meg,** illetve ha a bérleményt rendeltetésellenesen használja.
12. Jelen szerződés **Felek** aláírását követően lép hatályba, **mellyel egyidejűleg a Felek között korábban kötött bérleti szerződések hatályukat veszítik.**
13. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény bérletre vonatkozó jogszabályi rendelkezései az irányadóak.
14. Jelen szerződés 5 példányban készült, melyet **Felek** annak elolvasását, tartalmának megismerését és együttes értelmezését követően – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – aláírásukkal láttak el.

Szekszárd, 2022. április 25.

Hepp Ádám elnökhelyettes
Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesület
Bérbeadó

Farkas Pál Györgyné elnök
Szekszárd Német Nemzetiségi Önkormányzat
Bérlő